

Carte d'hôte
les avantages



Guest card
advantages

Été
Summer
2021

Vous êtes en séjour dans la vallée dans un hébergement touristique,
dans votre famille, chez des amis ?

Demandez la carte d'hôte !

Hébergements touristiques : la carte est remise par votre hébergeur à votre arrivée !
Hébergements à titre gratuit (famille, amis) : la carte doit être retirée en mairie
ou à l'office de tourisme pour un coût de 10€/personne/séjour d'une semaine.

Cette carte vous donne de nombreux avantages, notamment la libre circulation
sur les bus (1) et sur le réseau SNCF (2) pour les trajets internes compris
entre les communes de Servoz et Vallorcine, ainsi qu'un accès préférentiel aux
équipements publics sportifs et culturels.

(1) Sauf Chamo'night Bus (2) La libre circulation sur les trains SNCF n'est valable que pour les
trajets entre les gares de Servoz et Vallorcine. Pour tout autre trajet en dehors de ce périmètre
(Chamonix-St Gervais ou Chamonix-Martigny par exemple) la SNCF impose aux passagers
d'être titulaires d'un billet SNCF couvrant l'intégralité du parcours.

Protégeons notre environnement !

Protect our environment!



En Vallée de Chamonix,
les transports publics
sont en libre circulation !



In the Chamonix Valley,
public transports are
in free circulation!

You are staying in the valley in a tourist
accommodation, in your family, at friends?

Ask for a guest card!

Holiday accommodation: the card will be provided by your host on your arrival!
Private accommodation (family, friends): the card is available only from the town
hall or tourist office at a cost of 10€/person/weekly stay.

This card gives you numerous discounts, notably free bus (1) and train (2) travel
between Servoz and Vallorcine, as well as reduced rates at municipal sporting
and cultural attractions.

(1) Except Chamo'night bus service at night (2) Free train travel is only available between the stations
of Servoz and Vallorcine. All journeys outside this perimeter require travellers to purchase train
tickets covering their entire journey (e.g. Chamonix-St Gervais ou Chamonix-Martigny).

Renseignements dans les Offices de Tourisme • Information in the Tourist Offices
SERVOZ • LES HOUCHES • CHAMONIX • VALLORCINE

Servoz

Maison de l'Alpage Entrée libre
Exposition permanente « Agriculture et paysages, les grandes mutations »
Maison du Lieutenant Entrée libre
Exposition permanente « L'Agriculture de montagne, cœur de territoire »
Alpage house exhibitions & Maison du Lieutenant Free entry

Les Houches

Musée Montagnard Adulte 3€ au lieu de 4€ / Enfant entrée gratuite
Exposition permanente « Présentation de la vie rurale en montagne à travers la reconstitution de pièces de l'habitat traditionnel et la mise en scène d'objets de la vie quotidienne »
Exposition temporaire « Le Christ-Roi du Mont-Blanc » jusqu'au 31/05/22
Mountain Museum Adult 3€ instead of 4€ / Children free entry

Chamonix-Mont-Blanc

Centre sportif Richard Bozon
Piscine : Entrée adulte 6,20€ au lieu de 7,70€ / Enfant 4,70€ au lieu de 5,80€
Patinoire (hors location de matériel) : Entrée adulte 5,20€ au lieu de 6,60€ / Enfant 3,80€ au lieu de 4,90€

Richard Bozon sports center
Swimming pool: Adult day 6,20€ instead of 7,70€ / Child 4,70€ instead of 5,80€
Ice rink (excluding equipment hire): Adult day 5,20€ instead of 6,60€ / Child 3,80€ instead of 4,90€

Parkings couverts St-Michel, Mont-Blanc & Entrèves
Multipark : 51,50€ au lieu de 64€ la semaine / Monopark : 45,50€ au lieu de 51,50€ la semaine

Underground car-parks St-Michel, Mont-Blanc & Entrèves
Multipark: 51,50€ instead of 64€ the week / Monopark: 45,50€ instead of 51,50€ the week

Musée Alpin Entrée adulte 4,70€ au lieu de 6€ / Gratuit pour les enfants
Exposition « Collections Patrimoine du Mont-Blanc »
Alpine Museum Entry adult 4,70€ instead of 6€ / Free for children

Maison de la Mémoire et du Patrimoine Janny Couvvet Entrée 3€ au lieu de 4€
Exposition « La compagnie des guides de Chamonix - une histoire d'adaptation » du 19/06/21 au 14/05/22
House of Memory and Heritage Janny Couvvet Entry 3€ instead of 4€

Vallorcine

Maison de Barberine (Musée Vallorcine) ouvert du 01/07 au 31/08/21
Du lundi au vendredi de 14h30 à 17h30, le dimanche de 15h à 17h30 et fermé le samedi / Entrée adulte 3€ au lieu de 4€ / Gratuit pour les enfants
Exposition « Les sonnettes (les s'nailles) à Vallorcine »
House of Barberine (Vallorcine Museum) Entry adult 3€ instead of 4€ / Free for children

Suisse • Switzerland

Fondation Gianadda - Martigny (CH) « Gustave Caillebotte - impressionniste et moderne » du 18/06 au 21/11/21
Réduction 2 CHF sur tarif entrée / Prévoir vos papiers d'identité pour la Suisse
Foundation Gianadda - Martigny (CH) 2 CHF discount on entrance fee / Passports are mandatory for Switzerland

Sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire et de l'ouverture des structures. Subject to the evolution of the sanitary situation and the opening of the structures.
Réalisation Mairie de Chamonix © Direction de la communication 2021. Ne pas jeter sur la voie publique, merci ! Do not throw on the public highway, thank you!